ESTS

INSTRUCTIONS

EXTENDED SHORT THUMB SPICA

antimicrobial treated*

EXTENDED SHORT THUMB SPICA (ESTS)
FÉRULA SPICA CORTA AMPLIADA PARA PULGAR
EXOS®-DAUMENORTHESE LANG
TUTORE SPICA CORTO CON POLLICE ESTESO
ATTELLE SPICA COURTE AVEC EXTENSION POUR POUCE
VERLENGDE KORTE SPICA ORTHESE VOOR DE DUIM
ORTÉZA – PREDĽŽENÁ ŠPIKA NA PALEC
TALA CURTA E ALONGADA PARA POLEGAR SPICA
加长型短臂拇指人字形矫具
伸長性小型腱指の副木

DANSK

Læs hele betjeningsvejledningen, før enheden tages i brug. Korrekt brug og pleje er vigtigt for, at enheden kan fungere korrekt.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse, forstå og være i stand til at udføre anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET BRUG / INDIKATIONER

ESTS-skinnen (Extended Short Thumb Spica) er beregnet til at immobilisere og stabilisere tommelområdets forbindelser i proksimale phalanx og finger i det metacarpophalangealled (MCP-led).

YDELSESEGENSKABER

Sørger for stabilisering af ekstremitet eller kropsdel.
Giver immobilisering eller kontrolleret bevægelse af ekstremiteten eller kropsdelen.

KONTRAINDIKATIONER

Ingen.

⚠ ADVARSLER og FORHOLDSREGLER

- Dette produkt skal ordineres og tilpasses af en sundhedsmedarbejder. Sundhedsmedarbejderen bestemmer, hvor hygiejt og for længe det skal anvendes. • Skinnen må ikke opvarmes på kroppen. • Kontrollér, at skinnen ikke er for varm, før den påføres. • Anvend ikke skinnen hvis den er beskadiget. • Skinnen skal bæres i henhold til patientens behov og instruktioner fra sundhedsmedarbejderen. • Vær ekstra omhyggelig med patienter, der har sart eller ituldt hud, særskilt ældre, og yngre børn. • Skinnen må ikke bades, vædes eller dyppes i vand. • Brug ikke skinnen, hvis den er våd. • Ved våd hud: Sørg altid for, at huden er helt tør, særskilt ældre, før skinnen påføres. • Fjern ikke skinnen i længere tid end nødvendigt. PATIENTER SKAL MODTAGE ANVISNINGER I KORREKT TILSPÆNDING VED VEDVARENDE BRUG. Der kan anvendes ét undermåne eller ETOON HETE til en ekstra beskyttelse. • Øvrigt produkter må ikke anvendes sammen med dette produkt. • Ændringer af skinnen kan påvirke dens ydeevne og sikkerhed. • Enheden må ikke modificeres, uden at der er en sundhedsmedarbejder til stede. • Hvis patienten oplever smerter, hævelser, følelsesforstyrrelser eller andre uønskelige reaktioner ved anvendelse af produktet, skal sundhedsmedarbejderen underrettes med det samme. • Patienten skal regelmæssigt undersøges af en sundhedsmedarbejder for at sikre, at enheden virker, og informeres om at kontakte en sundhedsmedarbejder for at få skinnen udskiftet, hvis det er ødelagt. Patienten skal modtage anvisninger i korrekt rengøring og tørring (se Rengøringsanvisninger for patienten nedenfor). • Hvis skinnen anvendes med en ikkering, skal patienten sørge for, at skinnen ikke bliver våd. • Patienten skal informeres om, at de skal fjerne skinnen for temperaturer over 55 °C, da skinnen kan blive blød og miste den anvendte form. • Opbevares utilgængeligt for børn under tre år for at undgå utilsigtet indtagelse af små dele. • Patienten skal instrueres i ikke at udsætte skinnen for fugtighedscreme, kemikalier eller opløsningsmidler, da det kan påvirke holdbarheden. • Patienten skal informeres om, at hvis ikke denne enhed, hvis den er beskadiget, opfører emballagen har været åbnet.

Advarsel: Skinnen bør ikke anvendes for stramt. Dette kan produceren overdreven mekanisk kraft eller snit på huden.

RENGØRINGSANVISNINGER

1. Lasso eller fjern skinnen.
2. Vask hud og skinne (med vrangen udad) med antibakteriel sæbe og vand (86°F / 30°C).
3. Skyl grundigt med vand.
4. Brug en håndmølle eller indstillet på høj volumen- og kølecindstilling, for at tørre indersiden af skinnen grundigt samt huden.
5. Tilspænd skinnen igen.

For tip til påsætning af de enkelte Exos®-enheder:
Besøg Exos®-leverandørcenter på.
http://exosmedical.com/provider/ESTSeller
Scan QR-billedet med din smartphone

MÅ KUN BRUGES PÅ EN ENKELT PATIENT. KUN PÅ RECEPT

BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

DJO, LLC vil reparere og udskifte hele eller en del af enheden og dens tilbehør i tilfælde af materiale- eller fabrikationsfejl i en periode på 8 uger fra salgsdatoen.

I det omfang vilkårene i denne garanti er uforenlige med lokal lovgivning, vil bestemmelserne i den pågældende lovgivning have forrang.

SVENSKA

Läs hela bruksanvisningen innan du använder enheten. Korrekt applicering och underhåll är mycket viktigt för att produkten ska fungera som den ska.

ANVÄNDARPROFIL:

Produkten är avsedd att användas av legitimerade läkare, patienten eller patientens vårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING / INDIKATIONER

Tumskenan Extended Short Thumb Spica (EST) är utformad för immobilisering och stabilisering av den proximala falangen på finger i och metakarpofalangealleden (MCP-led).

PRESTANDAEGENSKAPER

Stabiliserar extremitet eller kroppsdel.
Immobiliserar extremitet eller kroppsdel eller kontrollerar dess rörelse.

KONTRAINDIKATIONER

Ej olje.

⚠ VARNINGAR och FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Denna produkt ska förskrivas och provas ut av sjukvårdspersonal. Sjukvårdspersonalen ska bestämma hur ofta och hur länge produkten ska användas. • Värm inte upp stödet på kroppen. • Kontrollera att stödet inte är för varmt innan det appliceras. • Stödet ska inte användas om det är skadat. • Var extra försiktig med patienter med känslig eller tunn hud, särskilt äldre, och barn. • Stödet får inte badas, vätas eller doppas i vatten. • Använd inte stödet om det är vått. • Se till att huden är helt torr, särskilt äldre, innan stödet sätts på. • Ta inte bort stödet under längre tid än nödvändigt. PATIENTER SKA INSTRUERAS OM LÄMPLIG ÅTDRAGNING UNDER PÅGÅENDE ANVÄNDNING. En undermån eller TERX kan användas för extra skydd. Hetta inte upp Exos®-produkter till mer än 120 °C. • Om stödet inte passar ordentligt eller om det irriterar kan det forma om och justeras av sjukvårdspersonal. • Använd inte någon annan enhet än de som anges i bruksanvisningen. • Modifiera inte enheten i förhavs av sjukvårdspersonal. • Om patienten upplever smärta, svullnad, känselförändringar eller andra oväntade reaktioner vid användning av denna produkt ska sjukvårdspersonalen omedelbart kontaktas. • Patienten ska instrueras att kontrollera om det finns brottningar vid spräcker på stödet, och informeras att kontakta sjukvårdspersonal för att byta ut det. Patienten ska instrueras om korrekt rengöring och torkning av Patientens rengöringsanvisningar, nedan). • Om stödet appliceras med en låsring får inte patienten låta stödet bli blött. • Patienten ska instrueras att inte exponera stödet för värme över 55 °C, eftersom det kan göra upp och förlora sin önskade form. • Förvaras oåtkomligt för barn under tre år för att förhindra oavsiktlig förtäring av smådelar. • Patienten ska instrueras att inte utsätta stödet för fuktighetsbevarande medel, kemikalier eller lösningsmedel, då dessa kan påverka hållbarheten. • Använd inte det om öppna sår. • Använd inte enheten om förpackningen har varit öppnad eller skadad innan du använder den. **OBS!** Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarlig händelse inträffar till följd av att denna produkt används.

Varning: Stöden ska inte bäras för tätt. Det kan skapa högt mekaniskt tryck eller skava mot huden.

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING

1. Lossa eller ta bort stöden.
2. Tvätta skenan på insidan och utsidan med bakterieddande tvål och vatten (30°C).
3. Skölj noga med vatten.
4. Använd härdtork på högsta värme för att torka skenan och huden ordentligt.
(Figur 6)
5. Spänn skenan igen.

För passningstips på varje Exos®-enhet:
Besök Exos®-leverantörscenter:
http://exosmedical.com/provider/ESTSeller
Skanna QR-bilden med en smarttelefon

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT. RECEPTBELAGD

BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

DJO, LLC kommer att reparera och ersätta hela eller delar av enheten och dess tillbehör vid brister i material eller tillverkning under en period av 8 veckor från försäljningsdagen.

Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

SUOMI

Koko käyttöopas on luettava ennen laitteen käyttöä. Laitetta on käytettävä ja hoidettava oikein, jotta se toimii asianmukaisesti.

KÄYTTÄJÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:

Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuollosian ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS / INDIKAATIOT

Pidennetyn mallin lyhyt Spica -peukalo (EST) -sikaattaa peukalon proksimaalisen somiluun ja peukalon tyvinivelen.

SUORITUSKYKYOMINAISUUDET

Vakauttaa raajan tai kehonosan.
Immobilisoi tai kontrolloi raajan tai kehonosan.

KONTRAINDIKAATIOT

Ei ole.

⚠ VAROITUKSET ja VAROTOIMET

- Tämän tuotteen saa määrätä ja alettaa paikalleen vain terveydenhuollon ammattilainen. Terveydenhuollon ammattilaisen tulee määrätä käytön toistumistiheys ja kesto. • Tukea ei saa lämmittää, kun se on paikallaan. • Varmista ennen muotoilun lakkaa tuen asettelua, että se ole liian kuuma. • Tuen täytyy olla sopivan kokoinen potilaalle, jotta se toimii oikealla tavalla. • Pukeminen. Tuen asettamisessa potilaille, joiden iho on herkkä tai hauraanen iirtoisyydestä varhuksille, on ottava varovaisen. Tukea ei saa asettaa liian kireälle, jos tuen tarkoitus on estää ihon ärsytystä (esim. pahoinvointi). Hensaunalle ortéisi pitää nahtoon. MOHLA by tiukit na kfehkou tskah a poranit ji.
PACIENTA JE RUTINĚ POUČIT O PRIMĚŘENÉM UTAHOVÁNÍ ORTÉZY BĚHEM POUŽÍVÁNÍ. Doddatelnou opunu můžete zajistit tím, že ortézu podložíte rukávem nebo TRIKOTYNOVOU hlaninou. • Nezahřívejte výrobky Exos® na teplotu vyšší než 120 °C. • Pokud ortéza nesedí správně nebo je pacientovi nepříjemná, měl by požádat zdravotnického pracovníka, aby mu ortézu upravil. • Nepoužívejte prostředek jiným způsobem, než je uvedeno v tomto návodu k použití. • Neupravujte ortézu bez přítomnosti kvalifikovaného zdravotnického pracovníka. • Pokud pacient pociťuje bolest, otok, změny citu při dotyku nebo jakékoli jiné nežádoucí reakce, musí se okamžitě obrátit na svého lékaře. • Pouče pacienta, aby pravidelně kontroloval ortézu kvůli praskáním či trhlinám a s případnou výměnou se obrátil na zdravotnického pracovníka. Pouče pacienta o čistění a sušení ortézy (viz Pokyny pro pacienta k čištění níže). • Pokud je ortéza nasazena s pojistným kroužkem, nesmí z pacient namočit. • Pouče pacienta, aby ortézu nevystavoval teplotám nad 55 °C, jinak může ortéza změknout a ztratit potřebný tvar. • Uchovávejte mimo dosah dětí do tří let, aby nedošlo k náhodnému požití malých částí. • Pouče pacienta, aby nenosil ortézu ve vlhkém prostředí a nevystavoval ji účinkům chemikálií nebo rozpouštědel. Tyto látky snižují životnost její odolnost. • Nikdy ortézu nepoužívejte na otevřené rány. **HUOMAUTUS:** ota yhteyttä valmistajan ja toimivaltaisen viranomaisen, jos tämän tuotteen käytöstä aiheutuu vakavaan vaaratilanteen.

Varoitus: Tukea ei saa käyttää liian tiukalla. Tämä voi aiheuttaa liiallisia mekaanisia voimia tai vetovoimia ihoon.

PUHDISTUSOHJEET

1. Löysennä tai irrota tuki.
2. Pese tuen sisä- ja ulkopuoli ja iho antibakteerisella saippualla ja vedellä (30 °C).
3. Huuhtele huolellisesti vedellä.
4. Kuivaa tuen sisäpinta ja iho hiustenkuivaajalla; käytä hiustenkuivaajaa suurimmalla teholla ja viileän ilman asetuksella.
5. Kiinnitä tuki takaisin paikalleen.

Soitvuslyhjeitä kustakin Exos®-laitteesta:
Käy Exos®-jälleenmyyjäverkkosivuston osoitteessa:
http://exosmedical.com/provider/ESTSsu
skannaa QR-kuva älypuhelimellasi

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN. VAIN LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ.

RAJATTU TUOTETAKUU

DJO, LLC korjaa ja vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet 8 viikon kuluessa myyntipäivästä.

Mikäli tämän takuun ehdot eivät ole yhdenmukaisia paikallismääräysten kanssa, kyseiset paikallismääräykset ehdot ovat voimassa.

ČEŠTINA

Před použitím této zdravotní pomůcky si prostudujte celý návod k použití. Pro řádné fungování výrobku je důležité správné používání a údržba.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:

Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencí, pacient nebo pacientův pečovatel. Uživatel musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopen je provádět.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE

Prodloužená krátká palcová spika (ESTS) je navržena k imobilizaci a stabilizaci proximálního Článku prvního prstu a prvního metakarpofalangeálního (MCP) kloubu.

POPIS FUNKCE

Poskytuje stabilizaci končetiny nebo části těla.
Imobilizuje končetinu nebo část těla či omezuje jejich pohyb.

KONTRAINDIKACE

Žádné.

⚠ VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Výrobek musí předepsat a nasadit zdravotnický pracovník. Frekvenci a délku použití určí zdravotnický pracovník. • Ortézu nenahřívejte na těle. • Před nasazením zkontrolujte, zda ortéza není příliš horká. • Ortézu nepoužívejte, je-li poškozená. • Buďte velkou opatrní při použití u pacientů s citlivou nebo tenkou pokožkou, zejména u starších osob a dětí. • Ortézu nenamáčejte, nevystavujte vodě ani ji neponořujte do vody. • Nepoužívejte, je-li mokrá. • Než ortézu nasadíte, ujistěte se, že je pokožka úplně suchá, zejména u starších osob. • Ortézu nesundávejte na delší dobu, než je nezbytně nutné. PACIENTKA MÁ BÝT POUČENA O SPRÁVNÉM UTAHOVÁNÍ ORTÉZY BĚHEM POUŽÍVÁNÍ. Pro zajištění lepší ochrany lze použít podložku nebo TERX. Výrobky Exos® nevystavujte teplotám nad 120 °C. • Pokud ortéza nesedí správně nebo je pacientovi nepříjemná, měl by požádat zdravotnického pracovníka, aby ji upravil. • Nepokoušejte prostředek jiným způsobem, než je uvedeno v tomto návodu k použití. • Neupravujte ortézu bez přítomnosti kvalifikovaného zdravotnického pracovníka. • Pokud pacient pociťuje bolest, otok, změny citu při dotyku nebo jakékoli jiné nežádoucí reakce, musí se okamžitě obrátit na svého lékaře. • Pouče pacienta, aby pravidelně kontroloval ortézu kvůli praskáním či trhlinám a s případnou výměnou se obrátil na zdravotnického pracovníka. Pouče pacienta o čistění a sušení ortézy (viz Pokyny pro pacienta k čištění níže). • Pokud je ortéza nasazena s pojistným kroužkem, nesmí z pacient namočit. • Pouče pacienta, aby ortézu nevystavoval teplotám nad 55 °C, jinak může ortéza změknout a ztratit potřebný tvar. • Uchovávejte mimo dosah dětí do tří let, aby nedošlo k náhodnému požití malých částí. • Pouče pacienta, aby nenosil ortézu ve vlhkém prostředí a nevystavoval ji účinkům chemikálií nebo rozpouštědel. Tyto látky snižují životnost její odolnost. • Nikdy ortézu nepoužívejte na otevřené rány. **POZNÁMKA:** Pokud dojde k závažné nehodě v souvislosti s použitím tohoto prostředku dojde k závažné nehodnocí přísluší, prosím, je výrobci a příslušnému orgánu.

Varování: Ortéza nesmí být příliš utažena. Mohla by tlačit na pokožku nebo ji poranit.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ

1. Uvolněte nebo sundejte ortézu.
2. Umyjte vnitřní i vnější část ortézy a kůži antibakteriálním mýdlem a vodou (30 °C).
3. Důkladně opláchněte vodou.
4. K důkladnému vysušení vnitřní části ortézy a kůže použijte fén nastavený na vysoký výkon a studený vzduch.
5. Ortézu znovu upevněte.

Rady k nastavení jednotlivých zdravotních pomůcek Exos®:
Navštivte stránky výrobce zařízení Exos®.
http://exosmedical.com/provider/ESTS nebo
Oskenujte obrázek QR chytrým telefonem.

URČENO POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA. POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS

OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

Společnost DJO, LLC. provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo chybného zpracování po dobu 8 týdnů od data prodeje.

V rozsahu, ve kterém se podmínky této záruky neshodují s místními předpisy, se uplatňují tyto místní předpisy.

PORTUGUÊS

Antes de utilizar este dispositivo, ler o manual de instruções na íntegra. Colocar e cuidar correctamente do dispositivo é vital para que funcione devidamente.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO:

O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

A tala curta e alongada para polegar (EST) foi concebida para imobilizar e estabilizar a falange proximal do primeiro dedo e a primeira articulação metacarpofalangeana (MCP).

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO

Assegurar a estabilização do membro ou segmento do corpo.
Assegurar a imobilização ou o controlo do movimento articulado do membro ou segmento do corpo.

CONTRA-INDICAÇÕES

Nenhumas.

⚠ ADVERTÊNCIAS e PRECAUÇÕES

- Este produto deve ser prescrito e ajustado por um profissional de saúde. A frequência e o tempo de utilização devem ser determinados pelo seu profissional de saúde. • Não aqueça a tala no corpo. • Verifique se a tala está demasiado quente antes de a aplicar. • A tala deve ter um tamanho adequado ao paciente, para garantir um apoio e funcionamento correctos. • Deve-se ter cuidado com os pacientes com pele delicada ou comprometida, especialmente os idosos, para não aperrar demasiado a tala, isso não deve RECEBER INSTRUÇÕES SOBRE A TENSÃO APROPRIADA A UTILIZAR DURANTE A UTILIZAÇÃO. Pode usar uma intradeja ou uma ligadura para protecção adicional. • Não aqueça os produtos Exos® a mais do que 120 °C. • Se a tala não se adaptar correctamente ou causar irritação, pode ser remodelada e ajustada por um profissional de saúde. • Não utilize o dispositivo de forma diferente da instruída nestas instruções de utilização. • Não modifique o dispositivo sem a supervisão de um profissional de saúde. • Se o paciente sentir qualquer dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou qualquer reacção anormal durante o uso deste produto, consulte imediatamente o seu médico. • O paciente deve receber instruções para verificar a existência de rupturas ou fissuras e ser informado de que deve consultar um profissional de saúde para ser efectuada uma substituição. O paciente deve receber instruções quanto à limpeza e secagem apropriadas (consulte as instruções de limpeza do paciente abaixo). • A tala foi aplicada com um anel de fixação, o paciente não deve deixar a tala ficar molhada. • O paciente deve ser instruído para não expor a tala a temperatura superior a 55 °C, uma vez que a tala pode amolecer e perder a forma pretendida. • Mantenha fora do alcance de crianças com menos de três anos de idade para evitar a ingestão acidental das peças pequenas. • O paciente deve ser instruído para não expor a tala a cremes hidratantes, produtos químicos ou solventes, pois podem afectar a durabilidade. Estes irão diminuir a sua durabilidade. • Não utilize o dispositivo se este estiver danificado ou se a embalagem tiver sido aberta.
NOTA: Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

Advertência: A tala não deve ficar demasiado apertada. Isso pode provocar força mecânica excessiva ou demasiada fricção na pele.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

1. Desapertar ou retirar a tala.
2. Lavar por dentro e por fora da tala, assim como a pele, com sabonete antibacteriano e água (30 °C).
3. Enxaguar bem com água.
4. Usar um secador de cabelo ajustado numa potência alta e uma posição de frio para secar muito bem o interior da tala e a pele.
5. Volte a apertar a tala.

Para dicas sobre a colocação de cada dispositivo Exos®:
Visitar o Centros de Fornecedores Exos® em:
http://exosmedical.com/provider/ESTSou
Ler a imagem QR com um smartphone

PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE. SUJEITO A RECEITA MEDICA

GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A DJO, LLC reparará e substituirá toda ou parte da unidade e os seus acessórios em caso de defeitos de material ou de fabrico durante um período de 8 semanas a partir da data da venda.

Caso os termos da presente garantia não estejam em consonância com os regulamentos locais, devem prevalecer as disposições desses regulamentos locais.

NORSK

Les hele instruksjonshåndboken før du bruker utstyret. Riktig påsetting er ytterst viktig for at utstyret skal fungere på riktig måte.

TILTENKT BRUKERPROFIL:

Den tiltenkte brukeren skal være autorisert medisinsk fagpersonell, pasienten eller pasientens pleier. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å utføre anvisninger, advarsler og forholdsregler i denne bruksanvisningen.

TILTENKT BRUK / INDIKASJONER

Den utvidede korte tommelskinnen (Extended Short Thumb Spica, EST) er utformet for å stabilisere proksimalfalangen på tommelen og i det metakarpofalangeale (MCP) leddet.

YTELSESKARAKTERISTIKKER

Gir stabilisering til lemmet eller kroppssegmentet.
Gir immobilisering eller kontrollert bevegelse av ekstremiteten eller kroppsdelen.

KONTRAINDIKASJONER

Ingen.

⚠ ADVARSLER og FORHOLDSREGLER

- Dette produktet må foreskrives og tilpasses av helsepersonell. Frekvensen og varighetsperioden skal bestemmes av helsepersonell. • Ikke varm opp skinnen på kroppen. • Kontroller at skinnen ikke er for varm før den påføres. • Skinnen skal ikke brukes hvis den er skadet. • Vær ekstra forsiktig med pasienter med ømfintlig eller vanskelig hud, spesielt eldre, og ikke sårt barn. • Skinnen må ikke bades, vætes eller dyppes i vann. • Ikke bruk skinnen hvis den er våt. • Sørg alltid for at huden er helt tørr, spesielt hos eldre, før skinnen påføres. PASIENTENE MÅ LÆRES OPP I KORREKT TILSTRAMMING VED KONTINUERLIG BRUK. Et undermerke eller TROXT kan brukes som ekstra beskyttelse. • Ikke varm opp Exos®-produkter over 120 °C (121 °F). • Hvis skinnen ikke passer riktig eller er irriterende, kan den formes på nytt og justeres av helsepersonell. • Bruk ikke enheten på annen måte enn det som er instruert i denne bruksanvisningen. • Enheten må ikke endres uten at helsepersonell er til stede. • Hvis pasienten opplever smerter, oppsvulming, endret følelsesnivå eller andre uønskede reaksjoner ved bruk av dette produktet, skal vedkommende straks ta kontakt med helsepersonell. • Pasienten skal jevnlig undersøkes av helsepersonell for å sikre at enheten fungerer og informeres om å kontakte helsepersonell for å få skinnen byttet ut hvis den er ødelagt. Pasienten skal instrueres om korrekt rengjøring og tørking (se rengjøringsinstruksjoner for pasienten nedenfor). • Hvis skinnen er påsatt med en låsering, må pasienten passe på at skinnen ikke blir våt. • Pasienten skal instrueres om å ikke eksponere skinnen for temperaturer på over 55 °C (131 °F), da skinnen kan bli myk og miste den tiltenkte formen. • Oppbevares utilgjengelig for barn under tre år for å unngå utilsiktet svelging av små deler. • Pasienten må informeres om at skinnen ikke skal eksponeres for fuktighetskremer, kjemikalier eller løsemidler, da disse kan påvirke holdbarheten. • Må ikke brukes over åpne sår. • Ikke bruk enheten hvis den er skadet, hvis emballasjen har vært åpnet.
MERKNAD: Kontakt produsenten og relevant myndighet ved alvorlige hendelser som forekommer på grunn av bruk av denne enheten.

Advarsel: Skinnen bør ikke strammes for stramt. Dette kan medføre for stort mekanisk belastning eller skjæring i huden.

RENGJØRING

1. Løsne eller fjern skinnen.
2. Vask huden og skinnen innvendig og utvendig med antibakteriell såpe og vann (86°F / 30°C).
3. Skyll grundig med vann.
4. Bruk en håndtørker satt til høy styrke og kald innstilling for å grundig tørke huden og skinnen innvendig.
5. Stram til skinnen på nytt.

For tips til påsetting av Exos®-utstyr:
Besøk Exos® Provider Center på.
http://exosmedical.com/provider/ESTSeller
Skann QR-bildet med din smarttelefon

KUN TIL BRUK PÅ EN PASIENT. RESEPTBELAGT

BEGRENSET PRODUKTGARANTI

DJO, LLC vil reparere og erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved eventuelle defekter i materialer eller utførelse i en periode på 8 uker fra salgsdatoen.

I den grad vilkårene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

简体中文

使用本器械之前，请阅读整本说明手册。正确的应用和维护对于此器械发挥正常功能十分重要。

预期用户说明：

对象用户应为持证专业医护人员、患者或患者的照护者。用户应能够阅读、理解并在身体上有能力执行使用指导中所述的指示、警告和注意事项。

用途/适应症

加长型短臂拇指指人字形护具（ESTS）用于制动和固定第一根手指的近节指骨和第一个掌指（MCP）关节。

性能特点

固定肢体或身体部位。
制动或控制肢体或身体部位活动。

禁忌症

无。

⚠ 警告和注意事项

- 本品应凭医务人员处方购买，并由医务人员调试。使用频率和持续时间应由您的医务人员确定。• 不要将护具本体在手上加热。• 使用前检查确保护具不会太热。• 应根据患者体型使用合适的护具尺寸。从药确保护具得当。• 皮肤敏感或受损的患者（尤其是老年人）穿戴护具时应特别小心。不要将护具佛得过紧，否则会对皮肤造成压迫和刺激。• 请勿将护具浸泡或沾水。• 请勿在皮肤潮湿的情况下佩戴护具。• 佩戴前务必确保皮肤完全干燥，尤其是老年人。• 请勿长时间取下护具，除非医务人员指示。• 皮肤敏感或受损的患者（尤其是老年人）穿戴护具时应特别小心。不要将护具佛得过紧，否则会对皮肤造成压迫和刺激